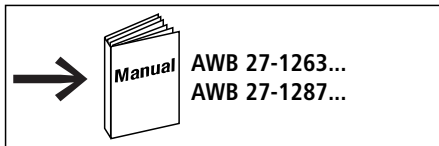
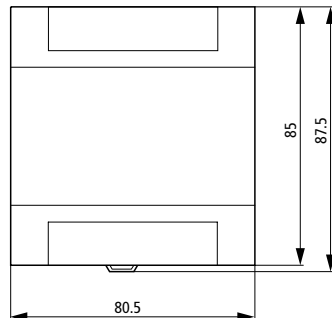
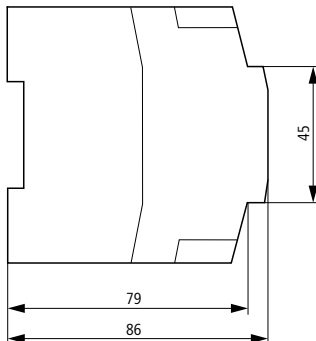


## LE4-622-CX1

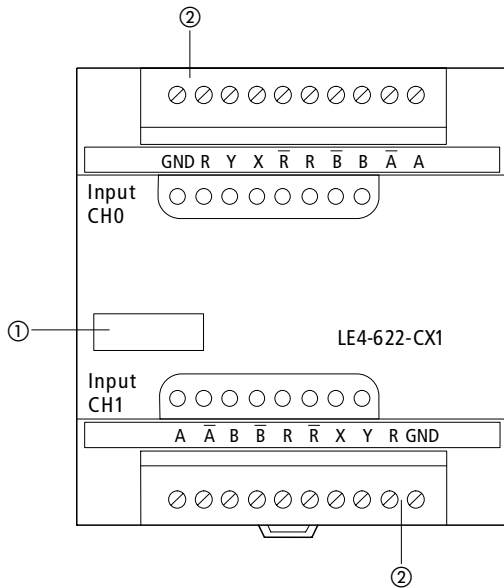


Das Gerät ist für den industriellen Einsatz geeignet (→ EN 55011/22 Klasse A).  
The device is suitable for use in industrial environments (→ EN 55011/22 Class A).  
L'appareil a été conçu pour l'emploi en milieu industriel (→ EN 55011/22 classe A).  
L'apparecchio è adatto per uso in ambienti industriali (→ EN 55011/22 Classe A).  
El aparato es adecuado para uso en ambiente industrial (→ EN 55011/22 clase A).

## Abmessungen/Dimensions/Dimensioni/Dimensiones [mm]



**Frontansicht**  
**Front view**  
**Face avant**  
**Vista frontale**  
**Vista de frente**



① Gerätekenzeichnung HAEG 18 × 6,5

② Steckbare Schraubklemme

① Device Label HAEG 18 × 6,5

② Plug-in screw terminal

① Identification d'appareils avec l'étiquette auto-adhésive HAEG 18 × 6,5

② Bornier à vis enfichable

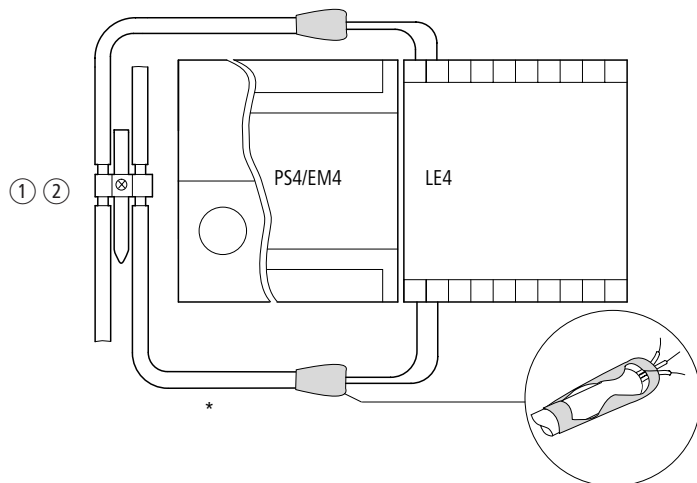
① Siglatura dell'apparechio con HAEG 18 × 6,5

② Morsetto a vite sfilabile

① Placa indicadora HAEG 18 × 6,5

② Terminal roscado enchufable

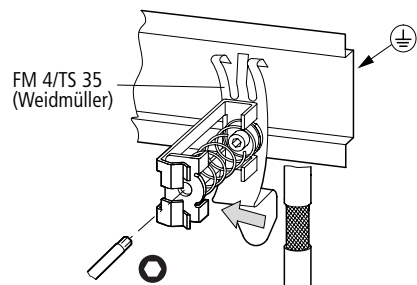
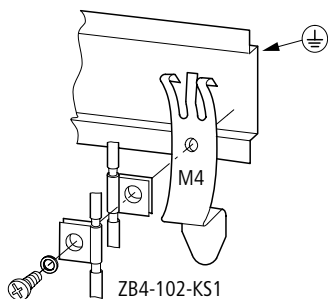
# Schirmerdung/Earthing the screen/Mise à la terre du blindage/ Collegamento alla terra dello schermo/Conexión a tierra de pantalla



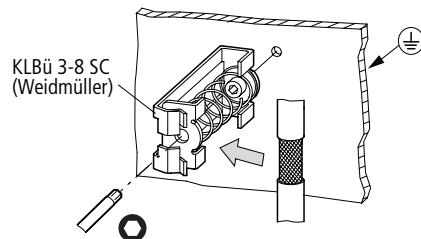
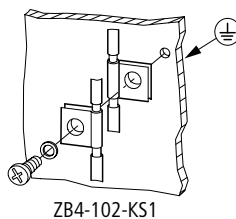
\* Signalleitung (abhängig vom Modul)/Signal cable (depending on module)/  
Ligne de signaux (en fonction du module)/Conduttore del segnale (dipendente dal modulo)/  
Línea de señalización (en función del módulo)

03/00 AWA27-1496

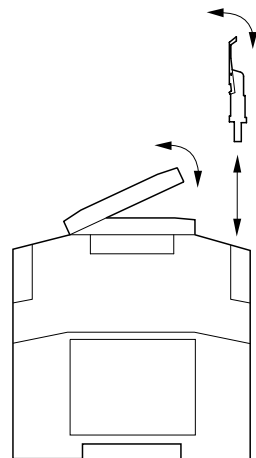
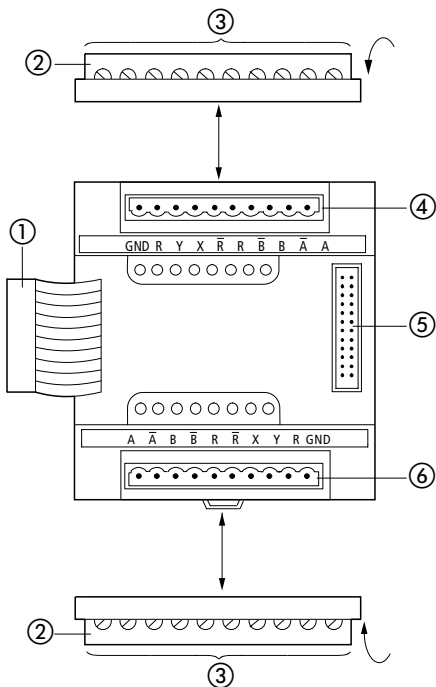
- ① für Hutschiene/for top-hat rail/  
pour profilé-support/per guida/  
para guía simétrica



- ② für Montageplatte/for mounting plate/  
pour plaque de montage/per piastra di  
montaggio/para placa de montaje



# Anschlüsse/Connections/Raccordements/Collegamenti/Conexiones



03/00 AWA27-1496

- ① Connecteur femelle
- ② Bornier à vis enfichable
- ③ Section de raccordement
  - avec embout 0,22 mm<sup>2</sup> à 1,5 mm<sup>2</sup>
  - sans embout 0,22 mm<sup>2</sup> à 2,5 mm<sup>2</sup>
- ④ Raccordement canal 0
- ⑤ Bornier
- ⑥ Raccordement canal 1

- ① Buchenstecker
- ② Steckbare Schraubklemme
- ③ Anschlussquerschnitte:
  - feindrähtig mit Aderendhülse 0,22 mm<sup>2</sup> bis 1,5 mm<sup>2</sup>
  - eindrätig 0,22 mm<sup>2</sup> bis 2,5 mm<sup>2</sup>
- ④ Anschluss für Kanal 0
- ⑤ Stiftleiste
- ⑥ Anschluss für Kanal 1

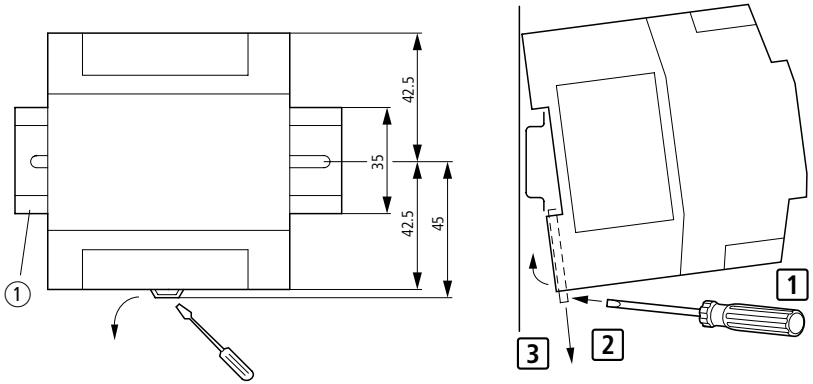
- ① Connettore femmina
- ② Morsetto a vite sfilabile
- ③ Sezione del cavo
  - flessibile, con guaina 0,22 mm<sup>2</sup> a 1,5 mm<sup>2</sup>
  - rigido 0,22 mm<sup>2</sup> a 2,5 mm<sup>2</sup>
- ④ Colligamento canale 0
- ⑤ Attrezzo di codifica
- ⑥ Colligamento canale 1

- ① Socket connector
- ② Plug-in screw terminal
- ③ Terminal cross-sections:
  - flexible with ferrule 0.22 mm<sup>2</sup> to 1.5 mm<sup>2</sup> (AWG 16)
  - without ferrule 0.22 mm<sup>2</sup> to 2.5 mm<sup>2</sup> (AWG 13)
- ④ Connection for channel 0
- ⑤ Plug connector
- ⑥ Connection for channel 1

- ① Conector hembra
- ② Terminal roscado enchufable
- ③ Secciones de conexión
  - flexible con casquillo 0,22 mm<sup>2</sup> a 1,5 mm<sup>2</sup>
  - macizo 0,22 mm<sup>2</sup> a 2,5 mm<sup>2</sup>
- ④ Conexión canal 0
- ⑤ Regleta de bornes
- ⑥ Conexión canal 1

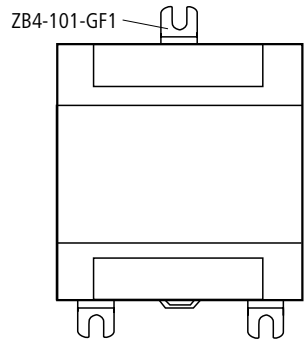
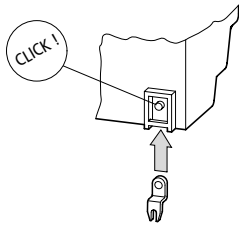
## Montage/Mounting/Montaggio/Montaje

auf Montageplatte mit 35-mm-Hutschiene ① (waagrecht)  
on mounting plate with 35 mm top-hat rail ① (horizontal)  
sur plaque de montage avec profilé-support 35 mm ① (horizontal)  
su piastra di montaggio con guida DIN 35 mm ① (orizzontale)  
sobre placa de montaje con guida simétrica de 35 mm ① (horizontal)



03/00 AWA27-1496

auf Montageplatte (waagrecht)  
on mounting plate (horizontal)  
sur plaque de montage (horizontal)  
su piastra di montaggio (orizzontale)  
sobre placa de montaje (horizontal)



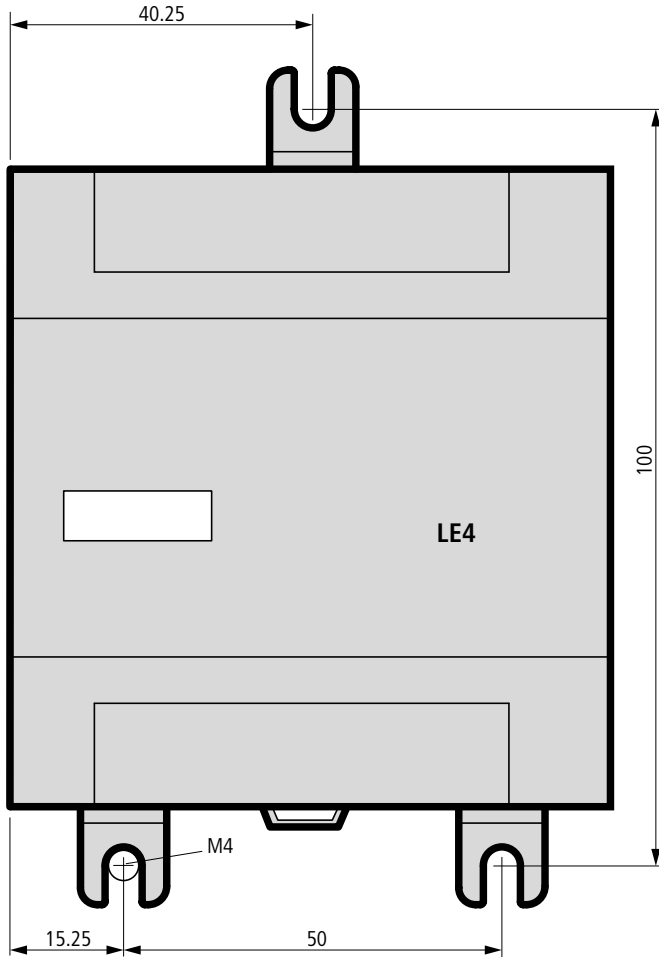
Bohrschablone M 1:1

Template for holes, scale 1:1

Gabarit de perçage, échelle 1:1

Dima di foratura, scala 1:1

Plantilla para taladros, escala 1:1



03/00 AWA27-1496